



大会

第五十八届会议

正式记录

Distr.: General
8 April 2004

Chinese
Original: French

第二委员会

第 12 次会议简要记录

2003 年 10 月 16 日，星期四，上午 10 时在纽约总部举行

主席： 乔杜里先生 (孟加拉国)
副主席： 祖布切维奇女士 (克罗地亚)

目录

议程项目 94： 环境与可持续发展

- a) 推广新能源和可再生能源，包括执行 1996—2005 年世界太阳能方案
- b) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况
- c) 生物多样性公约 (续)
- e) 国际减少灾害战略
- f) 为后世后代保护全球气候
- g) 可持续的山区发展

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

上午 10 时 10 分宣布开会

议程项目 94：环境与可持续发展（A/58/25 和 A/58/204）

a) 推广新能源和可再生能源，包括执行 1996—2005 年世界太阳能方案（A/58/164）

b) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况（A/58/158）

c) 生物多样性公约（A/58/191）

e) 国际减少灾害战略（A/58/277）

f) 为今世后代保护全球气候（A/58/308）

g) 可持续的山区发展（A/58/134）

1. **Waller-Hunter 女士**（联合国气候变化框架公约执行秘书）介绍有关 2002 年 10 月和 11 月在新德里举行的公约缔约方会议第八届会议的结果的报告。她回顾说，在那次会议后她曾向委员会指出，会议结果表明目前关于气候的谈判具有过渡的性质，即谈判正在发生重要的变化。现在她想谈会议秘书处的工作涉及的四个重要问题：《京都议定书》生效，清洁发展的机制，协调三个《里约公约》和支持最不发达国家。

2. 执行秘书说，她原希望《京都议定书》能在 2003 年生效，但情况并非如此。至今，有 119 个缔约国批准了议定书，其中包括产生 44%二氧化碳排放物的发达国家。议定书要生效，需 55%会员国批准。气候变化的不良影响阻碍国家和国际争取可持续发展的行动，这一点已越来越明显。动员各国和整个国际社会来应付这种变化的必要性既明显又迫切。执行秘书希望这种紧迫感能引导将于 2003 年 12 月在米兰举行的第九届缔约方会议。

3. 执行秘书对在建立清洁发展机制方面所取得的进展表示高兴。机制执行理事会的工作所取得的进展足以使在项目范围内能进行有计划的活动。执行理

事会制定了操作程序，为将宣布项目有效和证实排气减少的操作实体核准了对比与评估方法及认证程序。20 个缔约国已任命了负责批准项目生效的国家当局。有希望的领域包括收集和燃烧排放的气体、焚化大量的氟碳化合物废料、燃料的替代和米糠生物能。

4. 缔约方会议参加者声称，必须加强协调《里约公约》，即《联合国气候变化框架公约》、《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家防治荒漠化的公约》和《生物多样性公约》以避免雷同，加强联合行动并且尽可能合理地利用现有资源。其他《里约公约》的领导机构也赞同在他们的结论和决定中加强协调。

5. 联合国气候变化框架公约秘书处建立了一个混合联络小组，其中包括三个公约附属机构的执行秘书和主管官员，小组确定了有利于协作的重要的主题领域，即发展和技术转让、教育和直接通报信息、研究和系统观察、影响和适应、加强能力和建立关系。正在考虑加强执行《联合国防治荒漠化公约》方面的国家行动方案与执行《联合国气候变化框架公约》方面的国家调整方案的联系。正在制定联合通报战略，有关三个公约活动的联合日程公布在这三个公约的网站上。此外，强调指出了应加强国家联络员之间的协调。

6. 公约秘书处拥有十分重要的机制，能满足最不发达国家的特殊要求。这些国家在组成全球环境基金的实体帮助下，利用全球环境基金提供的工具以及最不发达国家专家小组提出的建议，制定国家调整方案。这些方案综合可以得到的对气候变化影响的分析，把调整问题纳入重点和可持续发展战略范围内，按轻重缓急确定它们想采取的行动计划的轮廓，这些行动是为了满足他们适应气候变化的紧迫需要和直接需要。

7. **Zedan 先生**（生物多样性公约秘书处执行秘书）介绍秘书长关于《生物多样性公约》的说明（A/58/191）。今年是公约生效十周年，公约有 187 个

缔约方，几乎覆盖全球。公约缔约方通过了若干方案，涉及主要生物群落、森林、从耕地生物多样性到沿海区域和海洋生物多样性、内陆水域和旱地，它们保证要落实好这些方案。许多措施正在执行中。此外，由全球环境基金负责的金融机制已向发展中国家提供了约 160 万美元，以使它们能落实在生物多样性方面的项目，同时通过共同出资又得到了 160 万美元。

8. 执行秘书强调对生物多样性的认识已发生很大的变化，人们普遍认为生物多样性是争取可持续发展和减少贫困的行动所必不可少的因素。过去的一年对公约来说是硕果累累的一年。向委员会提交的报告(A/58/191)汇报了自举行可持续发展问题世界首脑会议以来，在公约范围内所做工作的成果，目的是从现在起到 2010 年大幅度减慢目前生物多样性减少的速度，使公约促进实现千年发展目标。

9. 《生物技术安全议定书》已于 2003 年 9 月 11 日生效，这是有关由生物技术产生的转基因活机体的跨边界流通的第一个强制性法律文书，这种流通可能会对环境，其中包括对人类健康产生不良影响。议定书已得到 64 个缔约方批准，关于议定书的首次缔约方会议将紧接着公约缔约方会议第七届会议，于 2004 年 2 月在吉隆坡召开。成为议定书缔约方以便能在首次会议上参与决策的最后期限是 11 月 25 日，会上将讨论议定书的执行、关于责任和补救的制度、关于转基因活机体跨国界流通应配备的文件以及作决定本身等基本问题。

10. 关于可持续发展问题世界首脑会议后续工作中所采取的措施，已在首脑会议后不久，于蒙特利尔（加拿大）召开了缔约方闭会期间的会议以研究首脑会议产生的文本。闭会期间会议参加者提出了有普遍意义的建议供下次缔约方会议讨论。他们建议，除了岛屿生物多样性问题外，不再对任何新问题进行深入讨论，重点应讨论目前的工作方案以评估已取得的进展和进行必要的调整和改善。此外他们还建议审查在实现可持续发展问题世界首脑会议上确定的目标方面所取得的进展，即从现在起到 2010 年

大幅度减慢目前生物多样性减少的速度。另外，缔约方会议应通过一个一直到 2010 年的多年工作方案。

11. 闭会期间会议参加者也关心可持续发展问题世界首脑会议提出的问题，尤其是敏感区及生态网络和生态走廊问题。由此可见他们始终在考虑在根据公约所提出的措施和实现千年发展目标间建立密切联系的必要性。他们建议建立生物多样性方面的世界伙伴关系以保证所有有关方面进行合作和协调行动来实现生物多样性方面的主要目标。在这方面，执行秘书明确指出，对检查和评估实现这一目标的进展没有任何指示。公约秘书处和联合国开发计划署、联合国环境规划署及非政府组织一起组织了一次会议来研究这个问题和提出建议。作为结论，执行秘书强调说，如果不加强合作，对发展中国家的财政资助不增加，不采取合作和协调行动，那么在可持续发展问题世界首脑会议上确定的目标就不可能实现。

12. **McAskie 女士**（紧急救济副协调员）介绍秘书长关于国际减少灾害战略的执行情况的报告(A/58/277)。报告总结了去年的活动和伙伴关系的情况，其中包括在落实关于风险评估和减轻灾害影响的《约翰内斯堡执行计划》方面所取得的进展。根据大会第 57/547 号决定，报告也涉及极端大气现象和由此产生的自然灾害对易受伤害国家的不良影响以及适应气候变化与防止灾害之间的关系。

13. 国际减少灾害战略是联合国抗击灾害工作的支轴，这些灾害仍在破坏许多国家，妨碍它们的发展。减少自然灾害引起的生命、经济和生态方面的损失仍是整个国际社会无法回避的挑战。每年遭受自然灾害的人平均超过 2 亿人。而在 2002 年，500 多次灾害造成了 6 亿受害者，直接损失达 550 亿美元，其中一大部分是欧洲发大水造成的。2003 年上半年，好多灾害，如阿尔及利亚、中国和土耳其的地震，阿根廷、孟加拉国、中国、印度、尼泊尔和斯里兰卡的水灾以及袭击南亚及欧洲的热浪使几千人丧生，并造成重大经济损失。

14. 令人鼓舞的是在过去一年，联合国各机构和各国政府更经常地利用国际减少灾害战略来指导他们的行动和履行诺言。区域防灾方案加强了有关方面间的情报交流，使政策更为一致。由于有了非洲发展新伙伴关系、联合国机构和非洲分区域组织的支持，非洲的进步更为显著。

15. 在这方面，副协调员提醒说，防范气候风险基于三个原则：第一，灾害产生是由于社会面对自然灾害的脆弱性；第二，这种脆弱性越来越是发展的结果；第三，减少风险和降低脆弱性的政策和措施能减轻灾害的影响。从整体看，这些原则的前提是防范灾害应成为发展进程的一部分，既是目标，也是工具。降低脆弱性和防范气候风险要求系统地处理问题，旨在评估和控制与生命受威胁和生命脆弱性相关的危险因素，采取加强风险意识和防范风险的措施，以地方、国家和国际各级的政策、法律和行政措施来支持这些行动。应该考虑防范灾害风险的各种因素，开发计划署和减灾战略秘书处正在一个联合开展的主动行动中归纳这些因素。防范气候风险实际经验的辑录已登在《国际减少灾害战略——与风险共存》杂志上，其修订版将于年底出版。

16. 副协调员总结在报告中提出的结论和建议。第一，关于极端气候现象和防范灾害，她强调，尽管造成目前灾害趋势的首要原因主要是脆弱性，而不是地球变暖，但这两个问题是密切相联的，应该统筹处理。与发展、气候和灾害有关的工作是互相影响的，必须予以协调以识别和降低目前及未来的气候风险。国际减少灾害战略提供了能系统地提出办法的合作框架，以便从地区、国家和国际上来衡量、追踪和评估灾害和气候风险及脆弱性，确定其性质，如有可能，则予以防范。

17. 第二，协调员指出，会员国和国际组织必须注意使评估灾害风险成为发展计划和减少贫困战略的一部分，对降低风险和脆弱性予以更多投资，以避免使发展方面的进展化为乌有，在最不发达国家和小岛屿发展中国家更应如此。为了实现发展的目标，国际社会应以团队精神来应对自然和技术危险、艾

滋病日益增长的威胁、其他传染病和复杂的紧急情况。

18. 第三，审查 1994 年横滨战略和行动计划应突出增加防范灾害承诺的必要性。第二次减灾会议将是会员国和专门主管机构研究和通过今后几年一系列原则和实质性活动的机会，从而推动实现《千年宣言》中提出的发展目标、《约翰内斯堡执行计划》和联合国制定的其他发展目标。在 2003 年 4 月的第七次会议上，特别工作队满意地欢迎日本建议在神户召开会议，希望会员国都能支持这次会议的召开。这次会议的首要目标是指出应研究的成果和缺陷，确定减灾战略未来的工作目标及为此提出建议，在各层面防范灾害。她也提到 10 月 16 日至 18 日在波恩举行的关于早期预警系统的第二次国际会议。

19. 第四，副协调员指出，在报告中已表明，特别工作队已逐渐成为联合国内一个真正的对话机构，将起协调作用，并在与预防灾害有关的问题指出战略方向。特别工作队似乎正在变成一个更大的减灾网络的中心。为此，最好是提高特别工作队会议中的代表级别，组织各组织和成员实体派出最高级别代表参加的会议。她明确指出，下次会议将于 2003 年 11 月 6 日在日内瓦（瑞士）举行。同时，特别工作队队长应继续注意使其各工作小组作出附有目标和明确日程的特殊安排，以使它们的工作符合特别工作队的权限和总体目标。

20. 最后，关于资金，副协调员列举了秘书长关于本组织的活动的工作报告(A/58/1,第 98 段)。报告指出，联合国为减轻自然灾害影响而开展的活动受阻于资金不足。她称，资助人道主义活动的捐赠者不愿资助长期才能见效的活动。而在发展领域，捐赠者对这种类型的活动尚未负起足够的责任。在这种背景下，必须继续加强减灾战略秘书处。应把防范灾害作为联合国基本职责不可分割的一部分。为了减灾战略秘书处能更好地满足会员国日益增长的需求，其财政基础应更巩固，更可预见。她希望会员国把减灾战略作为可持续发展必不可少的工具，支持加强这一战略，向预防灾害基金提供足够的资金。

21. **Shearer 先生**（经济和社会事务部能源和交通处副处长）介绍秘书长关于推广新能源和可再生能源，包括执行 1996—2005 年世界太阳能方案的报告（A/58/164）。他说，最近想更多利用新能源和可再生能源是出于以下五方面考虑：与贫穷作斗争、气候变化、局部污染、能源需求增长和化石燃料储存将在一定时期后枯竭。这些问题曾在可持续发展问题世界首脑会议上审议过，对会议的执行计划至关重要。

22. 报告也指出，提出 1996—2005 年世界太阳能方案的科教文组织帮助一个特别工作队负责重组世界太阳能委员会，该委员会将更名为“世界可再生能源委员会”。

23. 报告中描述的在国际上开展的具体而重要的活动表明，近两年来，对开发和利用新能源及可再生能源的关心和支持在明显增加，尤其是在可持续发展问题世界首脑会议后。在世界首脑会议提出的重要倡议中，我们可列举：支持可持续发展伙伴关系的倡议，约翰内斯堡可再生能源联盟和德国政府关于 2004 年 6 月在波恩举办可再生能源问题国际会议的决定。此外，可持续发展委员会决定在第二轮执行范围内，选择“用于可持续发展的能源”，“工业发展”，“气候/大气污染”和“气候变化”为主要主题，因此可以继续研究发展和利用新能源和可再生能源问题。

24. **Chenoweth 女士**（联合国粮食及农业组织驻联合国联络处主任）介绍秘书长关于 2002 年国际山岳年的说明(A/58/134)，她指出，多亏吉尔吉斯斯坦的建议，并得到许多经社理事会成员国的支持，大会才宣布 2002 年为国际山岳年。所有各方都作的承诺使国际山岳年在国家，区域和国际上取得了巨大的成功。制定了一个大型交流计划以分享信息、促进研究和推动在山区的长期行动。今天，使这些地区发生真正的变化是世界上所有国家的优先任务。

25. 2002 年以前，许多人都在想，为什么要搞一个国际山岳年，为什么山岳的作用至关重要。由于在

整个国际山岳年阐明了观点，作出了努力，越来越多的组织和个人懂得了必须保护山区的生物多样性，针对山区人民的措施和法律必须是公正的，应执行有利于山区可持续发展的战略。

26. 从此，许多人知道山是半数人口的淡水来源，山蕴藏品种繁多的基因，有助于养育地球上的生命。人们更加了解山区环境面临的危险：地球气候变化，滥采矿产，生态上不合理的农业耕作和城市化。许多人了解到 8 亿长期营养不良的人中有很一部分生活在山区。对饥饿而贫困的山区人民的生活和生存手段最大的威胁是武装冲突。

27. 国际山岳年的成功应归功于各国的明智和活力以及它们纷纷采取的主动行动。在 2002 年底，这种热情表现为产生了 78 个全国委员会或类似的机构，这些组织都是为搞国际年庆祝活动而成立的。

28. 在国际山岳年期间，这些国家机构协调了丰富多彩的宣传活动，出台了一些计划和项目，各级都组织了活动来褒扬山岳和山区人民，使他们走上可持续发展的山区发展道路。国际山岳年结束了，那些全国委员会变成了长期机构，它们努力把国际年中发出的信息变成全国持久、具体的行动，为山区问题谋求持久的解决办法。为此，它们参加旨在保护山脉的区域活动，把山区和山区人民的需要置于国家考虑的中心，制定、修改和执行旨在满足山区特殊需要、重点和特殊条件的战略、措施和国家法律。各国确信国际年不仅是一次成功的交流活动，而是能真正促进变化。

29. 不管我们是生活在高海拔度还是低海拔度上，山区对我们的健康和福利都是至关重要的。不管我们住在何处，我们比任何时候都更有可能来改变全世界的山区。

30. 去年在可持续发展问题世界首脑会议召开时，各国政府、联合国机构和国际组织共同打造了可持续发展的山区发展国际伙伴关系。它加强了决心执行 21 世纪议程第 13 章及首脑会议执行计划第 42 段条款的组织及国家间的联盟。在 2003 年 10 月，38 个国

家、15 个政府间组织和代表大集团的 38 个组织签署了伙伴关系，现共有 90 个成员。

31. 国际伙伴关系是一种适合的，混合的联盟，其目的是应对十分复杂、多样和重大的山区问题，加强各有关方的合作。这是一个开放的联盟，能进行有效的合作，建立新的联系，巩固现有联系以实现共同的目标。它将鼓励地方、国家和国际联合他们的行动，通过具体的计划和项目来可持续地开发山区和与山区贫困作斗争。

32. 2002 年 11 月举行的比什凯克全球山区问题首脑会议通过了《比什凯克山区行动纲要》，纲要坚决支持国际伙伴关系。在 2003 年，国际伙伴关系更引起各个级别日益增长的兴趣。两周前，世界首次国际伙伴关系成员会议在意大利梅拉诺召开，该会议是由意大利政府举办的一个高级别会议。

33. 在 2002 年，许多国家强调山和水之间有密切的联系，在今年国际淡水年中，他们继续强调这一点。粮农组织很高兴看到，2003 年 12 月 11 日第一个国际山岳日将利用国际山岳年的成果，国际山岳日的主题是“山，淡水的源泉”，这一主题补充了国际山岳年的信息，也在国际山岳年和国际淡水年之间建立了联系。每天，人所喝的水有一半来自山区。但每天，砍伐森林、不可行的农业耕作、城市扩展和地球气候变暖对流域都有不良影响。当水停止流动时会发生什么情况呢？通过保护世界的山区，我们就能持久地保证所有与山有关的生物的生存，其中包括我们自己的生存。作为结论，主任鼓励会员国研究秘书长报告中提出的，能指导国际社会采取具体行动来保护山区脆弱的生态系统和改善山区生存手段的意见和建议。

34. **Amin 先生**（联合国环境规划署纽约办事处主任）介绍理事会第二十二届会议/全球部长级环境论坛的报告(A/58/25)，指出这次政府间会议首次为国际社会提供了给约翰内斯堡可持续发展问题世界首

脑会议的信息以具体内容的机会，其核心是执行。执行是理事会所有讨论的主要议题，在就如何完成《约翰内斯堡执行计划》指定给联合国环境规划署的任务作出的所有答复中，都反映了执行。此外，环境规划署最近成了联合国发展集团的正式成员，目前正在就制定一个协定备忘录问题与联合国开发计划署进行谈判，以促进共同行动和加强互补，使其工作计划中更强调“执行”的一面。

35. 联合国环境规划署确定了五个重点工作领域，至今不变：1) 信息、评估和环境方面的快速预警；2) 加强关于环境公约和制定环境政策文书之间的协调；3) 淡水；4) 技术转让和工业；5) 帮助非洲。此外，理事会很大一部分工作是涉及执行约翰内斯堡首脑会议参加者通过的关于国际环境治理的建议。对以下问题作出了 24 项决定：迅速预警；评估和后续工作，尤其是加强联合国环境规划署的科学基础和在世界范围内评估海洋状况的准备工作；水域，其中包括地区海域规划和某些有关海洋的问题；化学产品，包括持久性有机污染物和在国际上管理化学品的战略方针；改善消费方式，促进可持续生产；施政和法治。

36. 指导理事会届会准备工作和决议的后续工作的核心方针可用这句话来表达：“环境为发展服务”。环境规划署的工作是基于对一个任何人都不能否认的真理的认识：负责任的环境保护政策和妥善管理自然资源的基础对在长期发展的同时抗击贫困的战略能起决定性作用。

37. 第二委员会的宏伟目标是：谋求对复杂的世界经济问题的解决办法。但是不应忘记，只有最大限度利用可支配的资金，协调执行最近由联合国主持的各重大会议所做的建议和决定，才能使争取发展的行动有效。在这一背景下，考虑环境和贫困间的关系仍是首要的因素。当制定反贫困的战略时，需要努力谋求生态问题的解决和始终如一地关注这个

问题。联合国环境规划署作为环境问题的世界权威机构愿为此发挥重要作用，注意适当考虑可持续发展的生态问题。

38. 大会本届会议期间将选举联合国环境规划署理事会的 28 位新成员，他们将参加于 2004 年 3 月举行的理事会特别会议。这届会议还将考虑到可持续发展委员会第十二届会议为与环境有关的文件提供意见，尤其将集中研究水的问题（评估目前的供应水源，改变不可行的消费方式，加强管理能力），但也将涉及其他问题，尤其是有关国际环境管理的某些工作，启动以自愿捐款计算表为基础的筹资新机制的试验阶段，巩固环境规划署的科学基础和加强其在转让技术和创造能力方面的工作。

39. **Schmidt 先生**（最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办公室主任）介绍秘书长关于《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况的报告(A/58/158)，他指出，为了使国际社会关注联合国机构在防治荒漠化和干旱方面开展的工作，高级代表办公室于 2003 年 5 月组织了一次论坛（第三次伙伴关系公开论坛），邀请公约执行秘书向关注《2001—2010 十年期支援最不发达国家行动纲领》（《布鲁塞尔纲领》）的各方介绍在这些国家开展的活动和方案。

40. 秘书长报告强调，防治荒漠化与消灭贫困之间存在着根本的联系。在最不发达国家的农村干旱地区，贫困现象特别触目惊心，这再一次表明公约的重要性，因为这个文书旨在推广管理干旱土地生态系统的新方法。我们也知道，最不发达国家的 75% 以上的就业人口从事农业生产。

41. 《布鲁塞尔行动纲领》注意到公约是有用的，并为最不发达国家及其伙伴制定了目标，重点是保护土壤和森林，改造边缘土地。2002 年 8 月在科托努举行的最不发达国家部长级会议和可持续发展问题世界首脑会议也提醒注意环境与贫穷之间的联系及最不发达国家的特殊需要。

42. 尽管在消灭贫困和饥饿战略范围内执行公约的必要性已得到越来越广泛的承认，但最不发达国家在为实施国家行动纲领争取支持时仍遭到巨大的困难。以后，重要的是发展伙伴应采取具体的措施来帮助这些国家。

43. 联合国气候变化框架公约缔约方会议通过了各种方案，帮助最不发达国家制定在适应方面的国家行动纲领，以解决与气候变化有关的紧迫问题。2002 年全球环境基金在最不发达国家参与下，就加快执行这些纲领组织了一次咨询。各国继续在国内搞活动，他们得到了最不发达国家关于气候变化特别基金的支持。为了得到这些资金，一些国家建议通过开发计划署和环境规划署，在全球环境基金帮助下，制定他们的国家行动纲领。

44. 作为结论，高级代表办公室重申，固然应该在执行公约范围内支持重点实施沙漠地区的项目，但也应该同样重视防止生产土地恶化的努力，改善法律和制度。

45. **主席**邀请要向秘书处代表们提问题的代表团发言。

46. **Ashe 先生**（安提瓜和巴布达）向联合国气候变化框架公约执行秘书讲话，他希望了解发展中国家的能源部门是否有理由期待从她提到的清洁发展机制中得到好处，这一问题是否将列入下次缔约方会议的日程。他要求她确切说明最不发达国家专家小组的人员组成，因为最不发达国家能够在专家小组中阐明问题和解决建议办法具有重要的意义。此外，鉴于俄罗斯联邦尚未宣布加入《京都议定书》，他想知道执行秘书对议定书能生效的日期是否有一个大概的了解。他还希望生物多样性公约的执行秘书能对他所参加的，联合国气候变化框架公约执行秘书提到的混合联络小组作些说明。他主要想知道这些工作对缔约国国内是否能产生具体的影响。

47. 他请经济和社会事务部能源和交通处副处长再谈一下经济和社会事务部主管各处为支持小岛屿发展中国家在能源领域所作的努力而采取的措施，因

为有关这些国家的可持续发展问题国际会议将于2004年底左右举行。

48. 他对联合国环境规划署纽约办事处主任说话，请主任总结一下各国对他提到的筹资新机制的支持情况。

49. **Waller-Hunter 女士**（联合国气候变化框架公约执行秘书）指出，发展中国家肯定能从清洁发展机制中得到好处，因为清洁发展机制资助开发能源，尤其是利用生物燃料和可再生能源的项目。此外，她还宣布气候变化框架公约秘书处和促进可持续发展企业理事会将在缔约方会议第九届会议外，在米兰组织一次会议讨论清洁发展机制对能源部门能起的重要作用。关于专家小组的组成，她说，最不发达国家在小组中有广泛的代表，可以阐明他们的需要，但捐赠国也直接参与工作。最后，她承认无法预计《京都议定书》生效的日期，但对俄罗斯的决定将使天平向好的方向倾斜抱有信心。

50. **Zedan 先生**（生物多样性公约执行秘书）解释说，三个公约秘书处混合联络小组正在研究在活动和方案方面举行联合行动的可能性。例如小组把一个有关干旱土地的行动方案纳入了三个公约中的其中两个的范围内，并已提交缔约国审议。这是要加强公约缔约国的国家协调中心之间的合作，以最大限度地利用它们不多的资源，更密切地协调国家行动计划和战略，目标是建立更好的协作关系。这种合作也将扩大到报告的制定中以避免重复。

51. **Amin 先生**（联合国环境规划署纽约办事处主任）称，环境规划署可以夸耀说，能指望大约 115 个国家参加全球环境基金，这多亏建立了自愿捐赠计算一览表。在响应联合国关于各国按表中规定数目捐赠的建议的国家中，84 国承诺的捐赠数高于表中规定的数目或与其相当，3 国决定缴纳表中规定的捐赠数，但并不因此同意该数额，9 个国家接受分配给它们的份额，没有提出意见，14 国有保留，但决定按表中规定的捐赠数的不同比例捐赠，1 国要求从

表中删除。因此可以说，新筹资机制已普遍得到良好的反应。

52. **Shearer 女士**（能源和交通处副处长）称，为了鼓励利用可再生能源，能源和交通处出台了在小岛屿发展中国家搞小范围技术合作的项目，这主要由意大利政府资助。为了扩大这一方案，该处和小岛屿国家集团正在研究其他的项目，探索可能适合于每个国家的新技术。

53. **Moieni Meybodi 先生**（伊朗伊斯兰共和国）对紧急救济副协调员说，他不明白对于考虑的适应或保护战略，在减少气候危险和防止灾害之间建立的联系，因为涉及气候变化的战略与人的活动有关，而涉及灾害的战略与自然现象有关。

54. **Moulin-Valdès 女士**（国际减少灾害战略秘书处）指出，气候变化和极端大气现象有自然方面的原因，但其起因与后果也与人的活动、人所选择的居所、他们的建筑方式和行为有关。适应气候变化的战略和减少灾害风险的战略的联系在于自然现象的影响很大程度上取决于政府和人民的选择和反应。因此，我们提倡这两方面的参与者密切合作。

55. **Waller-Hunter 女士**（联合国气候变化框架公约执行秘书）承认，要在灾害和严格意义上的气候变化之间建立联系是困难的，甚至是不可能的。但政府间专家小组对气候变化研究的结果清楚地表明，由于大气中存在温室气体，极端的大气现象很可能越来越严重。因此，在《气候变化框架公约》范围内所采取行动的重点越来越放在适应上，追求的目标是保证各国运用在国际减少灾害战略范围内制定的总的指导方针来确定国家的适应战略。从这个角度看，合作必然是有利的。

56. **Arrouchi 先生**（摩洛哥）代表 77 国集团和中国发言，他说，环境恶化和贫困加剧是国家可持续发展的最大障碍。他提醒说，自《防治荒漠化公约》生效后，成百万公顷土地仍在流失，成千上万的人死于饥饿。尽管在确定可持续发展重大方针的文书和方案中，国际社会作了许多承诺，但在实现目标

方面进展并不快。重要的是制定长期行动战略，使承诺变成行动。

57. 环境规划署应该通过一个更实际的工作方案，把加强发展中国家的能力作为重点。此外，为顺利实施工作方案，应该有足够的、可靠的，可以预计的资金。已宣布向全球环境基金赠款的国家应该及时交款。在谈到巴勒斯坦被占领土的环境在恶化时，他敦请国际社会支持巴勒斯坦重建基础设施和恢复环境。

58. 关于新能源和可再生能源，他指出，必须给发展中国家提供人力和财政资源以及技术援助，使它们能实施世界太阳能方案。

59. 尽管为防治荒漠化作了努力，但情况在继续恶化。必须掌握观察手段以便能更好地了解和在世界范围内抑止荒漠化，坚持不懈地防治这一现象。

60. 77 国集团和中国重申，各国有开发自己的生物资源的主权，因此，重要的是要给发展中国家更多的资金来实施《生物多样性公约》。也应该建立共同利用知识和传统做法的机制。缔约方应采取适当的措施，促进有关国际机制的谈判，以公平分享开发生物资源的成果。

61. 77 国集团和中国希望，三个公约秘书处之间的合作将能加强协同作用。

62. 77 国集团和中国赞同以下建议：会员国和各国国际组织应注意把估计灾害危险性作为发展计划和反贫战略的一部分。它们邀请国际社会和出资人帮助发展中国家预防、管理和评估妨碍其发展的灾害。

63. 77 国集团和中国注意到，在国际山岳年这一年中，可持续山区开发已取得进展，希望采取其他措施让人更好地了解山在人类生存中有举足轻重的作用。

64. **Bernardini 先生**（意大利）代表欧盟、参加国和罗马尼亚发言，他说，欧盟的全球可持续发展战略基于三个主要目标：消灭贫困、改变不可持续的

消费方式和生产方式、在经济和社会发展的基础上保护自然资源。必须看到，在全世界取得的进步与千年目标相比要比预期的慢，必须加紧这方面的努力。

65. 气候变化是一个必须面对的巨大挑战，重要的是《京都议定书》迅速生效，国际上的科技合作能导致发明创新和持久的技术，使各国有机会适应气候变化的不良影响。小岛屿发展中国家经历着特殊的困难，欧盟对努力执行《巴巴多斯行动纲领》感到高兴。

66. 第二个重要问题是与生态系统的完整性相联系的消除贫困。消除贫困战略应针对减少碳排放，通过更多利用当地有的可再生能源来提供服务和可持续的能源。

67. 另一个重要问题是生物品种在加快消失。欧盟对《卡塔赫纳生物技术安全议定书》生效感到高兴，也祝贺第六届防治荒漠化公约缔约方会议取得积极成果，认为应根据山区巨大的经济潜力采纳适应山区的发展战略。国际社会更多支持关于人类居所的目标也是一个积极的因素。

68. 欧盟欢迎专门机构所采取的具体措施，欢迎联合国的资金、方案，如世界太阳能方案，欢迎建立的各种伙伴关系。欧盟也希望加强在国际范围内的环境管理，这能使环境规划署的地位得到加强。

69. **Mackay 先生**（新西兰）代表太平洋岛屿论坛发言，他说，由于该地区易受气候变化的不利影响，论坛成员有共同的目标。论坛国家领导人在举行年会时，都坚持必须采取措施减少温室气体的排放。会员国已采取具体措施来减轻气候变化的影响，因此应该能达到《京都议定书》所规定的目标。也必须查明和执行各种适应选择方案，尤其是通过全球环境基金，在国家、区域和国际范围内对付极端大气现象。2004 年审查巴巴多斯宣言和行动计划的国际会议将是研究气候变化各个方面的机会，论坛成员认为必须充分考虑小岛屿发展中国家面临的特殊挑战。

70. **Wang Ling 女士**（中国）说，《联合国气候变化框架公约》和《京都议定书》是能解决气候变化问题的政策基础和法律框架。各国政府应采取补充措施执行框架公约和使《京都议定书》迅速生效。因此，中国希望尚未批准议定书的国家尽快予以批准。气候变化是全球性问题，所以必须进行国际合作。各国应按“共同但有区别的责任”原则来履行自己的义务和建立有效的伙伴关系。发达国家应在减少和限制温室气体排放方面树立榜样，在气候变化特别基金范围内，向发展中国家提供技术和财政援助。

71. 关于推广新能源和可再生能源，中国认为要解决像贫困、气候变化、污染和能源需求增加等迫切问题就需要通过推广和利用可再生能源的技术。发达国家应向发展中国家提供财政、技术援助和专门知识。长期以来中国都十分重视气候变化，已于1993年批准了框架公约，2002年通过了议定书。中国的能源政策旨在保证国家能源的安全，最大程度发挥能源的效率，同时保护环境和减少温室气体的排放。

72. 因主席缺席，副主席祖布切维奇女士（克罗地亚）代行主席职务。

73. **Isakov 先生**（俄罗斯联邦）指出，2002年，俄罗斯联邦成为了与《联合国防治荒漠化公约》相联的国际合作机制的正式成员。俄罗斯支持第六届缔约方会议的结论，赞同高级别会议通过的声明的条款。声明强调，公约对保护环境和作为消灭贫困的工具都十分重要，还强调必须更好地协调环保机构和联合国系统实体的行动。

74. 保护生物多样性和在公平分享利用自然资源，其中包括能源资源得到的好处的基础上，可持续开发这种多样性是俄罗斯联邦保护环境政策的主要轴心之一。俄罗斯十分重视在《生物多样性公约》的范围内加强国际合作。目前正在研究加入《生物技术安全卡塔赫纳议定书》。

75. 国际山岳年获得了积极成果，目前应把后续工作的重点放在落实《约翰内斯堡执行计划》的有关条款上。

76. 俄罗斯联邦充分意识到，迫切需要根据会员国自己的条件，进一步利用新能源和可再生能源。俄罗斯支持就此问题于2004年6月在波恩召开一次国际会议的计划，并准备参加会议工作。一些合适的条款已纳入俄罗斯2002年—2005年及2005年—2010年，题为“高效能源的生产”的联邦方案。我们确定的目标是在2020年左右，在某些地区使可再生能源占全部能源的10%。此外，俄罗斯支持世界太阳能方案，赞成在教科文组织范围内继续进行有关的活动。

77. 俄罗斯联邦重申对保护世界气候的承诺，重申重视《联合国气候变化框架公约》。最近就此问题在莫斯科举行了全球会议，普京总统在会上强调在十年内，俄罗斯已减少32%的温室气体排放，这是对保护气候的多边行动作出的巨大贡献。另外，批准《京都议定书》的问题也正在研究中。

78. 俄罗斯联邦支持国际减少灾害战略机构间秘书处和减少灾害机构间工作队的工作，认为应在建立快速预警机制和加强国家干预手段方面加紧努力。会员国可在秘书长关于实施战略的报告中（A/58/277）找到这方面的有用指示。俄罗斯也支持日本提出的2005年初召开第二次减少自然灾害世界会议的建议。

79. **Doig 先生**（秘鲁）代表里约集团发言，他说，为了减少全球温室气体的排放，提高世界利用可再生能源的比例是十分重要的。里约集团对秘书长报告中提到的有利变化感到高兴，保证坚决为多方面扩大利用新能源作出努力，尤其是在世界太阳能方案的框架内。还存在严重障碍，尤其是缺乏资金，难以获得技术。应推动区域和国际合作以制定一种基于可持续利用可再生能源的政策和发展一种基于可持续利用可再生能源的能源基础设施。

80. 秘鲁代表强调自然灾害和极端气候现象的强度和频率都在增加，尤其是冰川融化，飓风和旋风增加以及厄尔尼诺现象，这使许多国家感到十分担心。国际社会应考虑到某些国家面对气候变化十分脆

弱。在这方面，里约集团国家决心达到《联合国气候变化框架公约》的目标，希望《京都议定书》迅速生效。

81. 里约集团成员十分重视保护生物多样性，尤其是基因资源的多样性。他们祝贺《生物技术安全卡塔赫纳议定书》生效。应保护和尊重土著社区对自然及生物资源，其中包括基因资源和传统知识的权利。

82. 2002 年国际山岳年后，主要的挑战之一是保护山区的生态系统，这要求一个长期政治承诺，并把承诺变成落实生态系统的可持续发展战略。

83. **Viotti 女士**（巴西）说巴西代表团支持 77 国集团及中国和里约集团的发言。

84. 巴西政府和人民十分重视环境问题。对环境的关心是由于国家自然资源丰富，打算进行合理开发。巴西对主办里约环发大会感到自豪，大会为国际社会提供了一个可持续发展的参考框架。一系列重要协定和在联合国主持下召开的重要世界会议所通过的决定加强了在里约形成的共识。去年在约翰内斯堡，各国国家元首和政府首脑重申里约大会结论有效，并确定了改善落实情况的补充目标。

85. 在许多领域，例如在可再生能源领域，应作出更多的努力。对巴西来说，这是个十分重要的问题。可再生能源占其全部能源生产的一大部分，并且还可以广泛开发这种能源。我们成功地开发了一种内生技术，利用乙醇作为碳氢燃料。巴西将于 2003 年 10 月 29 日和 30 日在巴西利亚主办拉丁美洲和加勒比关于可再生能源的地区会议。

86. 巴西深受旱灾和土壤退化之害，所以特别重视执行《联合国防治荒漠化公约》，强调必须保证与公约相关活动的必要的和可以预见的资金。在这方面，巴西很高兴看到土壤退化被指定为全球环境基金的一个新的工作领域。巴西敦请国际社会加强合作，动用必要的手段来防治荒漠化。

87. 作为一个拥有 22% 的地球上的统计物种的国家，巴西在推动落实《生物多样性公约》三项目标的国际行动中，起着十分积极的作用。这三项目标是：保护生物多样性；可持续利用基因资源和生物资源；公平、公道地分享开发这些资源得到的好处。但巴西对参加会议和有关活动之间比例失调感到担心。不管会议的结论和建议多么重要，它们并不反应政府间已取得共识。因此，必须保证发展中国家更广泛地参加这些活动。巴西也呼吁执行决定，就分享好处的国际机制进行谈判。这种谈判应能建立三个公约目标间的平衡，而目前完全缺乏这种平衡。

88. 关于自然灾害，巴西认为必须特别重视预防，这包括人员培训、信息网和气象服务。为此，必须增加资金，加强技术合作。巴西赞赏日本政府提出在该国召开减少自然灾害世界会议。

89. 巴西遵守其对保护世界气候的承诺，已批准《京都议定书》，将继续全力参加有关的协调行动，在“共同但有区别的责任”基础上减少温室气体的排放。

90. 如果要保证世界范围内的可持续发展，那发达国家的支持是必不可少的。巴西敦促发达国家在动员资金，促进合理的生态技术转让，支持能力建设和向发展中国家开放市场方面履行自己的诺言。

91. **Villalobos 女士**（委内瑞拉）说，委内瑞拉高度重视保护环境和自然资源，但把减轻贫困放在首位，这是为了使发展更人性化。委内瑞拉的发展计划就考虑了环境问题，宪法也谈到了每代人保护环境的权利和义务。委内瑞拉希望联合国环境规划署的权力得到加强，对执行《防治荒漠化公约》给予财政支持，加强技术、科学和财政方面的国际合作，对挽回生物品种减少和使发展中国家适应气候变化采取必要的措施。可持续发展取决于整个国际社会的共同努力、合适的资金援助、技术转让和加强国家能力。

下午 1 时 5 分散会